

(19)



(11)

EP 2 155 035 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:

05.06.2019 Bulletin 2019/23

(51) Int Cl.:

A61B 1/00 (2006.01)

A61B 1/04 (2006.01)

(86) International application number:

PCT/US2008/059341

(21) Application number: **08745069.8**

(22) Date of filing: **04.04.2008**

(87) International publication number:

WO 2008/127886 (23.10.2008 Gazette 2008/43)

(54) **ENDOSCOPIC/LAPAROSCOPIC INTRODUCER SLEEVE**

ENDOSKOPISCHE/LAPAROSKOPISCHE EINFÜHRHÜLSE

MANCHON D'INTRODUCTION POUR INSTRUMENTS D'ENDOSCOPIE/LAPAROSCOPIE

(84) Designated Contracting States:

**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT
RO SE SI SK TR**

(30) Priority: **11.04.2007 US 922856 P**

(43) Date of publication of application:

24.02.2010 Bulletin 2010/08

(73) Proprietor: **Covidien LP**

Mansfield, MA 02048 (US)

(72) Inventor: **OKONIEWSKI, Gregory, G.**
North Haven, CT 06473 (US)

(74) Representative: **Soames, Candida Jane et al**
Maschio & Soames IP Limited
30 Carlton Crescent
Southampton SO15 2EW (GB)

(56) References cited:

US-A- 5 669 885

US-A1- 2003 028 178

US-A1- 2003 028 178

US-A1- 2006 173 422

EP 2 155 035 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

BACKGROUND

1. Technical Field

[0001] The present disclosure relates to endoscopic and laparoscopic instruments, and more particularly, relates to a sleeve for protecting endoscopes, laparoscopes, and the like, from contamination prior to and during intracorporeal introduction.

2. Background of Related Art

[0002] The use of endoscopes, laparoscopes and other similar medical instruments for diagnostic and therapeutic procedures is well known to those skilled in the art. Endoscopes, laparoscopes and the like are used for viewing virtually anywhere within the body. The term "endoscope" or "endoscopic device" will be used hereinafter when referring to any such device for viewing within the body. Endoscopes are specifically used for viewing the interior of hollow organs, such as the colon or the urethra, and within the abdominal cavity. Endoscopes generally include a fragile optic system that is prone to contamination during intracorporeal introduction. Prior to and during introduction of the endoscopic device into the body, the optical end thereof may come into contact with the cannula or trocar, seal systems, fluids, tissue, other instruments, the user or support staff, and the like. Direct contact with any of these items could cause contamination of the optic system and result in less than optimal performance from the endoscope. Once the endoscope is received within the hollow organ, abdominal cavity, or the like, the risk for contamination is reduced.

[0003] In a response to the contamination problem, and to further address the high costs and difficulty of cleansing and sterilizing these instruments between uses, it has been known to cover the distal end of the endoscopes during use with a sealed, protective sheath, sleeve or cover of various sorts and configurations. Such sleeves are commonly elongated tubular sleeves each having one open end for inserting the medical instruments and one closed, distal end. These protective sleeves remain positioned over the distal end of the endoscope for the entire procedure and are only removed from the endoscope once the procedure has been completed and the instrument has been removed from the body cavity. These sleeves are generally disposable. During procedures in which a conventional, or non-removable, sleeve is used to protect an endoscopic device, it is important to have a sleeve of proper length and diameter. The excess material present in a sleeve that is longer than necessary to properly cover a particular endoscopic device may interfere with the introduction of the endoscope into the body cavity or may otherwise negatively affect the operation of the endoscope. Any portion of the conventional sleeve in excess of that which is nec-

essary would require the bunching-up of the sleeve along the endoscope. This bunching up may interfere with the surgical procedure, or worse yet, lead to contamination of the surgery site and infection. Alternatively, the excess length of the conventional sleeve could be cut away and removed adding unnecessary steps to an already complicated

[0004] A protective sleeve for an endoscopic instrument with an open distal end is disclosed in US 2003/0028178 A1.

[0005] A conventional sleeve of a diameter in excess of what is necessary may also negatively affect the operation and optical performance of the endoscopic device. Operationally, the folding or bunching of the sleeve created by the excess sheath material may affect the ability of a user to manipulate the endoscopic device during viewing. Additionally, the folding or bunching created by the larger than necessary diameter may negatively affect the integrity of the seal between the device and the trocar or other access means. The folding or bunching of the sleeve may distort the image or otherwise negatively affect the viewing. Thus, a conventional, non-removable sleeve of an appropriate diameter is necessary for successful operation of the endoscopic device and clear viewing within the body cavity.

[0006] Regardless of its size or configuration, the sleeve must be comprised of an optically transparent material, or include an optically transparent window for viewing therethrough. As used herein, the term "optically transparent" means capable of transmitting visible light so that an object may be clearly seen therethrough with little or no distortion. For sleeves used with endoscopes configured for viewing along the longitudinal axis of the scope, the viewing window is located at the distal end of the sleeve, while endoscopes configured for viewing other than along the longitudinal access, e.g. perpendicular to the axis, require the window to be positioned in a side-wall. The use of endoscope with a protective sleeves thereon, regardless of the optical transparency of the sleeve, increases the likelihood of optical distortion, interference, poor video quality, and the like. However, as noted above, the risk for contamination of the optic system is reduced once the endoscope has been received within the body cavity; thus, once intracorporeal introduction has been achieved the need for a protective sleeve is diminished. Unfortunately, because the sleeve ends up within the body cavity along with the distal end of the endoscope, it is not possible to remove the sleeve without removing the endoscope from with the body cavity.

[0007] Therefore, it would be beneficial to have a sleeve for protecting an endoscopic device that could be removed once the device has been received and properly positioned within the targeted body cavity.

SUMMARY

[0008] A protective sleeve aimed at overcoming the problems mentioned above is disclosed in claim 1, which

defines the invention, namely a protective sleeve apparatus for protecting an endoscopic or laparoscopic instrument includes an elongated tubular member having an open proximal end and an open distal end. The elongated tubular member is sized and configured to receive a laparoscopic or endoscopic instrument therethrough. The tubular member has a folded section adjacent the distal end in releasable engagement with an intermediate section of the tubular member to define a substantially enclosed sleeve to receive the instrument and substantially prevent entry of contaminants through the distal end and within an interior of the tubular member. The folded section is releasable from the intermediate section upon exertion of a proximal force to the tubular member to facilitate removal of the tubular member along the instrument.

[0009] In another embodiment, not according to the invention, a protective sleeve apparatus for protecting an endoscopic or laparoscopic instrument includes an elongated tubular member having an open proximal end and a closed distal end. The elongated tubular member is sized and configured to receive a laparoscopic or endoscopic instrument therethrough. The elongated tubular member includes a tear line between the proximal and distal ends thereof for facilitating removal of the tubular member from the laparoscopic or endoscopic instrument. The closed distal end is formed by heating, bonding, or sealing the distal end of the tubular member. Alternatively, the closed distal end is formed by folding the tubular member upon itself to define a folded section. The folded section may be releasably affixed to an intermediate section of tubular member.

[0010] Preferably, the tubular member is substantially cylindrical. The distal end of the tubular member may be tapered. A base member may be mounted about the open proximal end of the tubular member. The base member may be in the form of a semi-rigid flexible ring. The base member may include a break. The break in the base member may be aligned with the tear line. The base member may be further configured such that the tubular member may be rolled thereon. As a further alternative, the base member includes one or more tabs for facilitating installation and removal of the tubular member.

[0011] The tubular member may include a plurality of raised ribs along its outer surface. The raised ribs are dimensioned to maintain a predetermined spacing between the tubular member and a portal through which the tubular member and instrument are introduced.

[0012] A method of using a removable sleeve for protecting an endoscopic or laparoscopic instrument is also disclosed. The method includes the steps of:

- providing a sleeve capable of being removed from an endoscopic or laparoscopic device while the device is positioned within a body cavity;
- installing the sleeve about the distal end of an endoscopic or laparoscopic device;
- introducing the endoscopic or laparoscopic device,

- with the sleeve disposed thereon, through a portal accessing a body cavity;
- once positioned with the body cavity, applying a pulling force to the proximal end of the sleeve; and
- removing the sleeve from about the endoscopic or laparoscopic device.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0013] The foregoing summary, as well as the following description of the embodiments will be better understood when read in conjunction with the appended figures. For the purpose of illustrating the present disclosure, several embodiments are shown. It is understood, however, that the present disclosure is not limited to the precise arrangement and instrumentalities shown.

FIG. 1 is a cross sectional side view of an endoscopic sleeve in accordance with the present disclosure disposed about the distal end of an endoscope "E" and received within a cannula "C";

FIG. 2 is a perspective view of the sleeve of **FIG. 1**; **FIG. 3** is an enlarged cross-sectional side view of the sleeve of **FIGS. 1** and **2** disposed about the distal end of an endoscope "E";

FIG. 4 is a cross sectional side view of an alternate endoscopic sleeve in accordance with the present disclosure;

FIG. 5 is an enlarged perspective view of the proximal and distal ends of the endoscopic sleeve of **FIG. 4**;

FIG. 6 is an enlarged cross-sectional side view of a portion of the proximal end of the endoscopic sleeve of **FIGS. 1** and **2**;

FIG. 7 is an end view of the endoscopic sleeve of **FIGS. 4-6**;

FIG. 8 is a perspective view of an alternate embodiment of the present disclosure;

FIG. 9 is an enlarged perspective view of the proximal and distal ends of the endoscopic sleeve of **FIG. 8**;

FIG. 10 is an end view of the endoscopic sleeve of **FIGS. 9** and **10**;

FIG. 11 is a perspective view of another embodiment of the present disclosure; and

FIG. 12 is a perspective view of yet another embodiment of the present disclosure.

DESCRIPTION OF THE EMBODIMENTS

[0014] Referring now to the drawings wherein like reference numerals illustrate similar components throughout the several views. **FIGS. 1-3** illustrate a disposable sleeve **100** in accordance with the principles of the present invention. In **FIG. 1**, sleeve **100** is disposed about the distal end of an endoscope "E" received within a cannula "C". Sleeve **100** includes an elongated annular sidewall **112** having an open proximal end **114**. Not in accordance with the present invention, distal end **116** of

sleeve **100** may be closed to prevent entry of contaminate within the interior of the sleeve **100**. The closed distal end may be affected by bonding, folding, or by virtue of the integrated geometry of the sleeve **100**. In one embodiment, the distal end **116** is folded along fold line **117** in a manner to be discussed herein below.

[0015] Sleeve **100** may be comprised of a plastic, polymer, or the like. Sleeve **100** may be opaque, however, is preferably at least partially optically transparent. Sleeve **100** not need be optically transparent because it is removed from the distal end of an endoscopic device prior to viewing within the body cavity. However, it may be useful for sleeve **100** to be at least partially transparent so the user may ensure that the endoscopic device has been properly received within the target body cavity.

[0016] The diameter of sleeve **100** may range from about **0.5-40** mm, preferably from about **3-20** mm. Smaller diameter sleeves may be selected to accommodate smaller diameter medical devices. Preferably, sleeve **100** has a diameter of sufficient width to achieve a relatively close-fitting relationship with a particular endoscopic device. Sidewall **112** may be of any thickness. Sidewall **112** is preferably sufficiently thin and partially transparent and/or sufficiently thick to offer protection against contamination during intracorporeal introduction of the endoscopic device. In an alternate embodiment, sleeve **100** may be of sufficient thickness to provide protection against structural damage to the endoscope device from contact with the cannula, trocar, seal systems, other instruments, the user or support staff, and the like, as it is inserted into the body.

[0017] Sidewall **112** is linear and of substantially uniform diameter (i.e. a cylindrical configuration). For certain applications, it may be desirable to have a somewhat larger diameter proximal end with sidewall **112** smoothly tapering to a smaller diameter distal end (i.e. a frustoconical configuration). The length of sleeve **100** may vary in accordance with the length of the medical instrument to be covered and the remoteness of the body cavity to be viewed. Sleeves ranging in length from about one-quarter inch to one or more feet are contemplated by the present disclosure.

[0018] Referring to **FIG. 1**, distal end **116** of sleeve **100** is shown in a folded and sealed condition. Distal end **116** is folded to provide a folded section **117** to effectively close and seal sleeve **100** thereby preventing entry of contaminants or the like. Folded section **117** may be releasably affixed to sidewall **112** using an adhesive **219** (**FIG. 5**). Alternatively, folded section **117** may be releasably affixed to sidewall **112** using any known means, including bonding, mechanical fasteners and the like. Once the protected endoscopic device has been received through the cannula and is positioned within the targeted body cavity, a proximal force is exerted on sleeve **110** which breaks the bond of the folded section **117** thereby effectively opening the distal end for removal over the endoscope as depicted in **FIG. 3**. Sleeve **100** may be completely retracted from about the portion of the endo-

scopic device received within the body. Once removed from with cannula "C", sleeve **100** may be cut away from the endoscopic device. Alternatively, and as will be described below, sleeve **100** may include tear lines (**FIGS. 4-7, 11, 12**) or stress riser geometry (**FIGS. 8-10**) to assist in removal of sleeve **100** from about the endoscopic device.

[0019] Referring now to **FIGS. 4-7**, in an alternate embodiment, distal end **216** of sleeve **200** tapers to form a tapered portion **218**. Tapered portion **218** may be configured to more securely fit around the distal end of an endoscopic device. Sidewall **212** of sleeve **200** includes a tear line **225** formed along the length of sleeve **200**. Tear line **225** may include a score line, perforations, or a linear weakened section which traverses the length of sleeve **200** from proximal end **214** through distal end **216**. A linear weakened section may include an area of reduced thickness of the material of sleeve **100** or an area weakened through the application of a chemical substance to the sleeve **100**. Tear line **225** is configured such that when a pulling, lateral and/or twisting force is applied to proximal end **214**, the tension created along sleeve **200** causes sidewall **212** to tear along tear line **225**. Tear line **225** may further be configured such that no fluid or other contaminate may penetrate sidewalls **212** there-through. In an alternate embodiment, tear line **225** may be coated with a substance to ensure a proper seal along the tear line **225**. Sleeve **200** may include one or more tear lines **225** traversing the length of sidewall **212**. The one or more tear lines **225** may be configured in any suitable manner for permitting sleeve **200** to be removed from the endoscopic device from which it is protecting. Tapered portion **218** includes one or more tear lines **226**, at least one of which aligns with a corresponding tear line **225** formed in sidewall **212**. Tapered portion **218** may also be configured to aid in the removal of sleeve **200** from an endoscopic device after the device has been positioned within the targeted body cavity. For example, a proximal force may be applied to sleeve **200** which causes tapered portion **218** to unfold to the position depicted in **FIG. 5**. Continued proximal movement of sleeve **200** causes the tapered portion **218** to encounter the outer surface of the endoscopic device. In this manner, the distal end of the endoscopic device will expand tapered portion **218** and result in the tearing thereof along tear line **226**, and continued tearing along tear line **225**.

[0020] Referring now to **FIGS. 5** and **6**, proximal end **214** of sleeve **200** includes a base member **220**. Base member **220** defines a circular ring configured to be secured to the proximal end of sidewalls **212**. Base member **220** may be formed of a polymer, plastic, metal, or other like substance. Base member **220** is at least semi-rigid and preferably flexible. Base member **220** may include a slit or break **221** formed in the circular ring to allow base member **220** to be opened. Break **221** may be configured to be selectively separated by a user. Break **221** aligns with tear line **225** in sidewall **212**. Base member **220** may be secured to sidewall **212** using any conventional

means, including adhesives, friction-fitting, bonding or the like. Base member **220** may alternately be integral formed with and/or encapsulated within sidewall **212**.

[0021] With particular reference to **FIG. 6**, sleeve **200**, and more particularly, sidewall **212**, may be rolled about base member **220**. Depending on the thickness of sleeve **200** and the configuration of base **220**, sleeve **200** may be completely rolled about and supported on base **220**. A sleeve **200** of any length may be may be rolled and supported in the manner. By supporting sleeve **200** about base **220**, sleeve **200** may be unrolled along the endoscopic device.

[0022] In operation, once an endoscopic device having a sleeve **200** disposed thereon has been properly received within a cannula, base **220** may be grasped to assist in removing sleeve **200** from within the cannula. As sleeve **200** is being pulled, base **220** may be twisted at break **221** to separate base **220** and facilitate longitudinal tearing of sleeve **200** along tear line **225**. As sidewall **212** and tapered portion **218** longitudinally tear along tear lines **225**, **226**, respectively, sleeve **200** may be removed from about the endoscopic device and withdrawn from within the cannula or trocar through which it is inserted, without removing the device therefrom.

[0023] Referring now to **FIGS. 8-10**, in an alternate embodiment of the present disclosure, and not according to the invention, sleeve **300** includes sidewall **312** forming an open distal end **314** and closed distal end **316**. Unlike sleeve **300**, closed distal end **316** of sleeve **300** does not taper, is not folded and is sealed by means of bonding, adhesives, integrated geometry or the like. Also, sidewall **312** of sleeve **300** incorporates stress riser geometry to facilitate lengthwise tearing of sleeve **300**. For example, sidewall **312** is configured with depressions or thinned regions **325** aligned along a length of sleeve **300** to allow sleeve **300** to be removed from about an endoscopic device after it has been inserted through a cannula or trocar into a body cavity. Depressions **325** may vary in depth according to the thickness of sidewall **312** and the material from which sleeve **300** is constructed. Depressions **325** may also vary in width and length. Preferably depressions **325** are of a thickness such that sleeve **300** is able to withstand mounting about an endoscopic device and inserted into a body cavity without tearing, yet may be torn when a longitudinal pulling force is exerted on proximal end **314**.

[0024] In some applications it may be desirable for at least a portion of sleeve **300** to include multi-layer sidewalls **312a**, **312b**. Such multi-layer sidewalls **312a**, **312b** can be utilized to provide enhanced reliability or durability. By using different materials for different layers sleeve **300** may be custom-tailored to have properties to satiate a particular requirement. For example, it may be desirable to choose an inner sidewall of a very high strength polymer in combination with an outer sidewall of a very slippery polymer to facilitate insertion of the covered endoscope into the body.

[0025] Sleeve **300** further includes a base or tab por-

tion **320** similar to base **220** of sleeve **200**. Base **320** forms a circular ring configured to be secured to the open proximal end **314** of sleeve **300**. Base **320** may be secured to sidewall **312** using any known means including adhesives, friction fit, bonding or the like. Base member **320** may alternately be integral formed with and/or encapsulated within sidewall **312**. Base **320** may include one or more tabs **323** for assisting a user in disposing of sleeve **300** about an endoscopic device and for assisting in removal of sleeve **300** therefrom. Like base **220**, base **320** includes a slit or break **321** about the circular ring to facilitate in the tearing of sidewall **312** along depressions **325**.

[0026] Referring now to **FIG. 11**, in an alternate embodiment of the present disclosure, sleeve **400** includes a sidewall **412** having raised ribs **430**. Ribs **430** partially encircle at least a portion of sleeve **400**. Ribs **430** are preferably composed of a semi-rigid flexible material, including plastic, polymers and the like. Ribs **430** may be integrally formed within sidewall **412**. Ribs **430** may instead be fixedly attached to sidewall **412** using adhesives, bonding, or the like. Ribs **430** include breaks or slits **431** for facilitating removal of sleeve **400** from about the distal end of an endoscopic device. Slits **411** are in alignment with tear line **435**. Ribs **430** may assist in the installation of sleeve **400** about an endoscopic device. Ribs **430** may further assist in protecting the endoscopic device from damage, by, e.g., maintaining an appropriate spacing of the endoscopic device relative to the internal wall of the cannula.

[0027] Turning now to **FIG. 12**, in yet another embodiment of the present disclosure, not according to the invention, sidewall **512** of sleeve **500** may include an accordion-like portion **530**. This configuration may enhance the flexibility of sleeve **500** and facilitate installation onto the endoscopic device and articulation of the device into position. In addition, tear line **540** may include perforations or the like and may further have a coating **542** applied along the tear line **540** to substantially seal the perforation.

[0028] It will be understood that various modifications may be made to the embodiments disclosed herein. Therefore, the above description should not be construed as limiting, but merely as exemplifications of preferred embodiments. Those skilled in the art will envision other modifications within the scope of the claims appended hereto.

Claims

1. A protective sleeve (100) apparatus for protecting an endoscopic or laparoscopic instrument ("E"), which comprises:
an elongated tubular member (112) having an open proximal end (114) and an open distal end (116), the elongated tubular member being sized and configured to receive the laparoscopic or endoscopic in-

strument therethrough, **characterised by** the tubular member having a folded section (117) adjacent the distal end in releasable engagement with an intermediate section of the tubular member to define a substantially enclosed sleeve to receive the instrument and substantially prevent entry of contaminants within an interior of the tubular member, the folded section being releasable from the intermediate section upon exertion of a proximal force to the tubular member to facilitate removal of the tubular member along the instrument.

2. The protective sleeve apparatus (100) of claim 1, wherein the folded section (117) is formed by folding the tubular member (112) upon itself.
3. The protective sleeve apparatus (100) of any preceding claim, wherein the folded section (117) is releasably affixed to an outer surface of the intermediate section of the tubular member (112).
4. The protective sleeve apparatus (100) of any preceding claim, wherein the tubular member (112) is substantially cylindrical.
5. The protective sleeve apparatus (100) of any preceding claim, wherein the distal end (116) of the tubular member (112) is tapered.
6. The protective sleeve apparatus (100) of any preceding claim, further including a base member (220) mounted to the open proximal end (114) of the tubular member (112).
7. The protective sleeve apparatus (100) of claim 6, wherein the base member (220) forms a semi-rigid flexible ring.
8. The protective sleeve apparatus (100) of claim 6 or claim 7, where the base member (220) includes a break (221).
9. The protective sleeve apparatus (100) of claim 8, wherein the break (221) in the base member (220) is aligned with a tear line (225) on the tubular member (112).
10. The protective sleeve apparatus (100) of any of claims 6-9, wherein the base member (220) is configured such that the tubular member (112) may be rolled thereon.
11. The protective sleeve apparatus (100) of any of claims 6-10, wherein the base member (220) includes one or more tabs (323) for facilitating installation and removal of the tubular member (112).
12. The protective sleeve apparatus (100) of any pre-

ceding claim, wherein the tubular member (112) includes a plurality of raised ribs (430) along its outer surface, the raised ribs dimensioned to maintain a predetermined spacing between the tubular member and a portal through which the tubular member and instrument are introduced.

Patentansprüche

1. Schutzhülsen- (100) Vorrichtung zum Schutz eines endoskopischen oder laparoskopischen Instruments ("E"), umfassend:
ein längliches röhrenförmiges Element (112), ein offenes proximales Ende (114) und ein offenes distales Ende (116) aufweisend, wobei das längliche röhrenförmige Element bemessen und konfiguriert ist, um das laparoskopische oder endoskopische Instrument durch dieses hindurch aufzunehmen, **gekennzeichnet dadurch, dass** das röhrenförmige Element einen abgewinkelten Abschnitt (117) angrenzend an das distale Ende in lösbarem Eingriff in einen Zwischenabschnitt des röhrenförmigen Elements aufweist, um eine im Wesentlichen eingeschlossene Hülse zu definieren, um das Instrument aufzunehmen und im Wesentlichen das Eindringen von Verunreinigungen in ein Inneres des röhrenförmigen Elements zu verhindern, wobei der abgewinkelte Abschnitt von dem Zwischenabschnitt durch Ausüben einer proximalen Kraft auf das röhrenförmige Element, um das Lösen des röhrenförmigen Elements entlang des Instruments zu erleichtern, gelöst werden kann.
2. Schutzhülsenvorrichtung (100) nach Anspruch 1, wobei der abgewinkelte Abschnitt (117) durch das Abwinkeln des röhrenförmigen Elements (112) zu sich selbst gebildet wird.
3. Schutzhülsenvorrichtung (100) nach einem der vorstehenden Ansprüche, wobei der abgewinkelte Abschnitt (117) lösbar an einer Außenfläche des Zwischenabschnitts des röhrenförmigen Elements (112) angebracht ist.
4. Schutzhülsenvorrichtung (100) nach einem der vorstehenden Ansprüche, wobei das röhrenförmige Element (112) im Wesentlichen zylindrisch ist.
5. Schutzhülsenvorrichtung (100) nach einem der vorstehenden Ansprüche, wobei das distale Ende (116) des röhrenförmigen Elements (112) konisch ist.
6. Schutzhülsenvorrichtung (100) nach einem der vorstehenden Ansprüche, weiter ein Basiselement (220) einschließend, das an dem offenen proximalen Ende (114) des röhrenförmigen Elements (112) montiert ist.

7. Schutzhülsvorrichtung (100) nach Anspruch 6, wobei das Basiselement (220) einen halbstarren flexiblen Ring bildet.
8. Schutzhülsvorrichtung (100) nach Anspruch 6 oder Anspruch 7, wobei das Basiselement (220) eine Lücke (221) einschließt.
9. Schutzhülsvorrichtung (100) nach Anspruch 8, wobei die Lücke (221) in dem Basiselement (220) mit einer Reißlinie (225) auf dem röhrenförmigen Element (112) ausgerichtet ist.
10. Schutzhülsvorrichtung (100) nach einem der Ansprüche 6-9, wobei das Basiselement (220) so konfiguriert ist, dass das röhrenförmige Element (112) darauf gerollt werden kann.
11. Schutzhülsvorrichtung (100) nach einem der Ansprüche 6-10, wobei das Basiselement (220) eine oder mehrere Zungen (323) aufweist, um die Installation und das Entfernen des röhrenförmigen Elements (112) zu erleichtern.
12. Schutzhülsvorrichtung (100) nach einem der vorstehenden Ansprüche, wobei das röhrenförmige Element (112) eine Vielzahl erhöhter Rippen (430) entlang seiner Außenfläche aufweist, wobei die erhöhten Rippen so bemessen sind, dass sie einen vorbestimmten Abstand zwischen dem röhrenförmigen Element und einem Portal einhalten, durch das das röhrenförmige Element und das Instrument eingeführt werden.

Revendications

1. Appareil manchon protecteur (100) pour protéger un instrument endoscopique ou laparoscopique (« E »), qui comprend :
un organe tubulaire allongé (112) ayant une extrémité proximale ouverte (114) et une extrémité distale ouverte (116), l'organe tubulaire allongé étant dimensionné et configuré pour recevoir l'instrument laparoscopique ou endoscopique à travers celui-ci, **caractérisé en ce que** l'organe tubulaire a une section pliée (117) adjacente à l'extrémité distale en engagement libérable avec une section intermédiaire de l'organe tubulaire pour définir un manchon sensiblement clos pour recevoir l'instrument et empêcher sensiblement une entrée de contaminants dans un intérieur de l'organe tubulaire, la section pliée étant libérable de la section intermédiaire lorsqu'on exerce une force proximale sur l'organe tubulaire pour faciliter le retrait de l'organe tubulaire le long de l'instrument.
2. Appareil manchon protecteur (100) selon la reven-

dication 1, dans lequel la section pliée (117) est formée en pliant l'organe tubulaire (112) sur lui-même.

3. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel la section pliée (117) est fixée de manière libérable à une surface externe de la section intermédiaire de l'organe tubulaire (112).
4. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'organe tubulaire (112) est sensiblement cylindrique.
5. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'extrémité distale (116) de l'organe tubulaire (112) est effilée.
6. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications précédentes, comportant en outre un organe de base (220) monté sur l'extrémité proximale ouverte (114) de l'organe tubulaire (112).
7. Appareil manchon protecteur (100) selon la revendication 6, dans lequel l'organe de base (220) forme une bague flexible semi-rigide.
8. Appareil manchon protecteur (100) selon la revendication 6 ou la revendication 7, dans lequel l'organe de base (220) comporte une cassure (221).
9. Appareil manchon protecteur (100) selon la revendication 8, dans lequel la cassure (221) dans l'organe de base (220) est alignée sur une ligne de déchirure (225) sur l'organe tubulaire (112).
10. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications 6 à 9, dans lequel l'organe de base (220) est configuré de sorte que l'organe tubulaire (112) puisse être roulé sur celui-ci.
11. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications 6 à 10, dans lequel l'organe de base (220) comporte une ou plusieurs languettes (323) pour faciliter l'installation et le retrait de l'organe tubulaire (112).
12. Appareil manchon protecteur (100) selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans lequel l'organe tubulaire (112) comporte une pluralité de nervures surélevées (430) le long de sa surface externe, les nervures surélevées étant dimensionnées pour maintenir un espacement prédéterminé entre l'organe tubulaire et un portail à travers lequel l'organe tubulaire et l'instrument sont introduits.

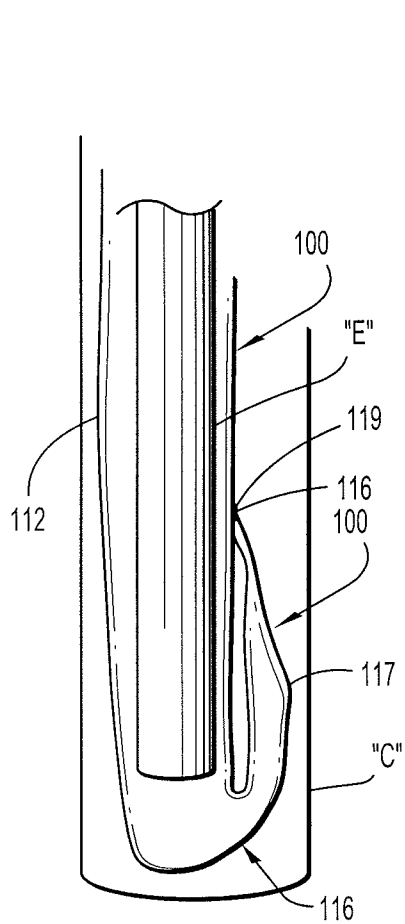


FIG. 1

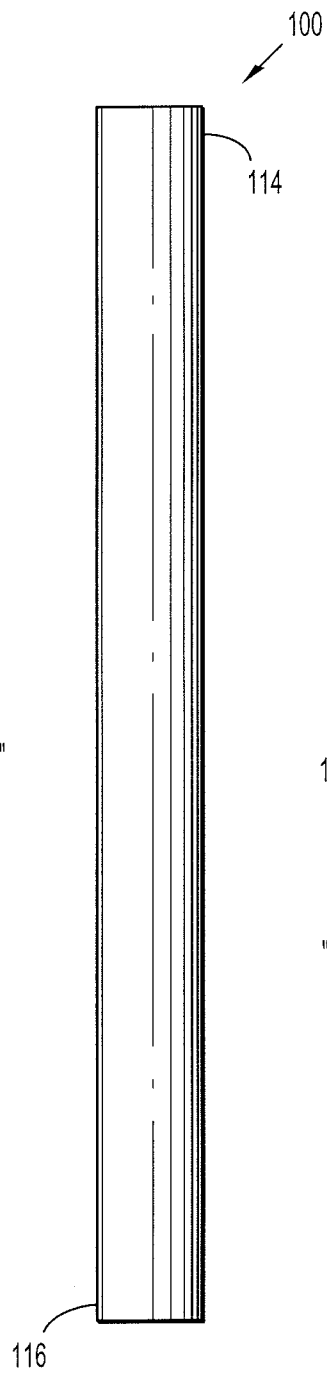


FIG. 2

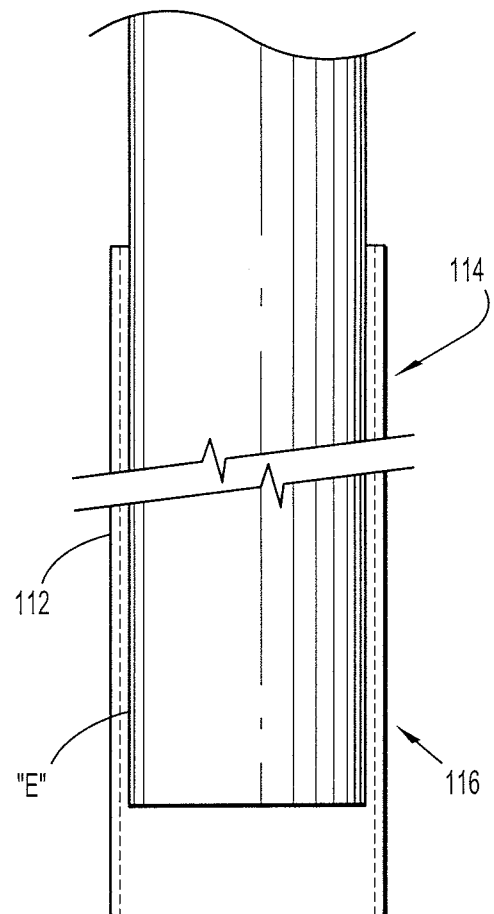


FIG. 3

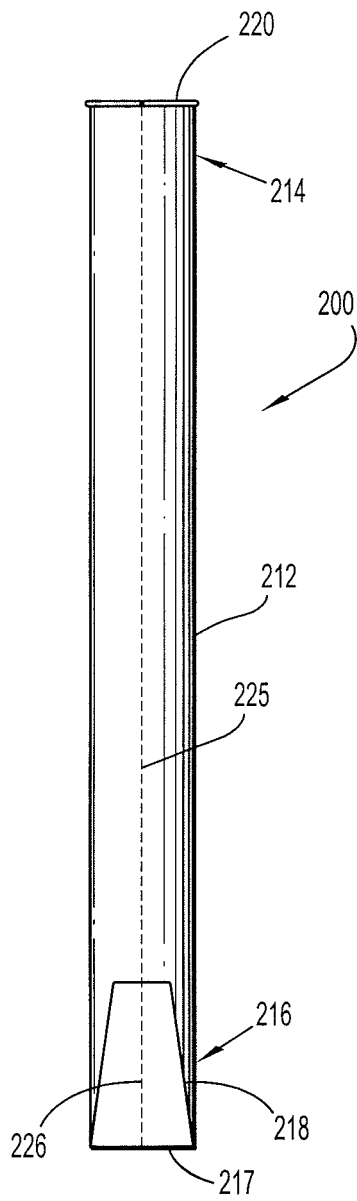


FIG. 4

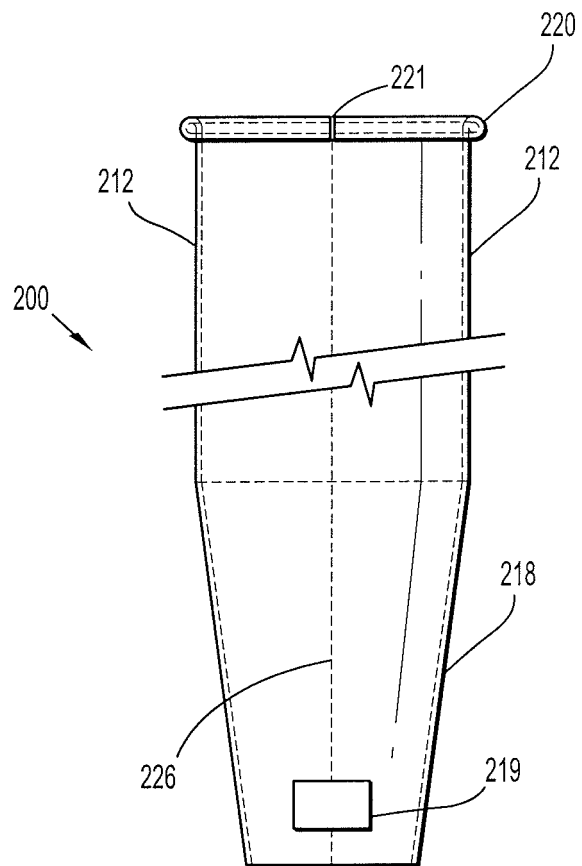


FIG. 5

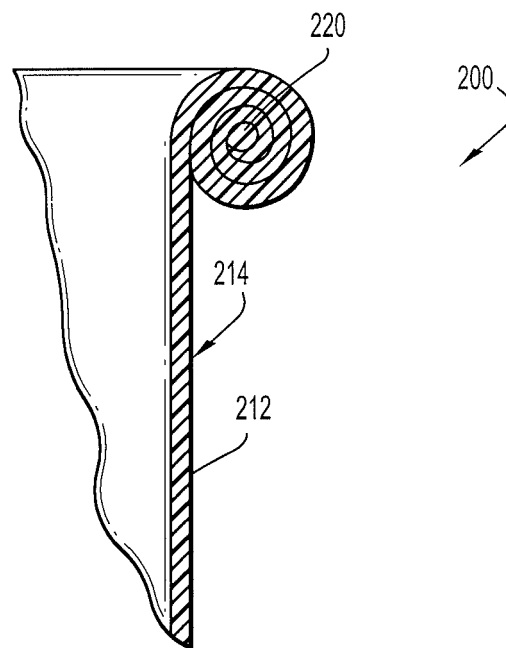


FIG. 6

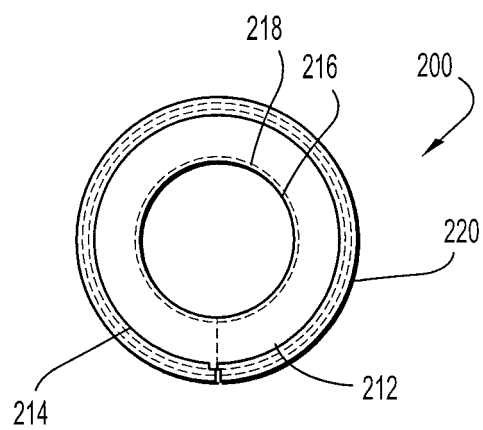


FIG. 7

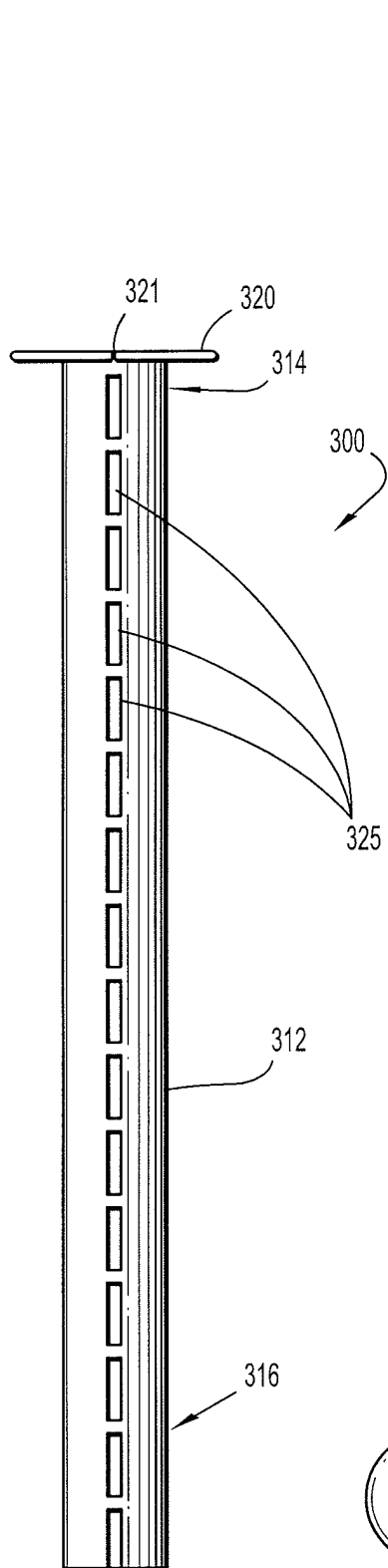


FIG. 8

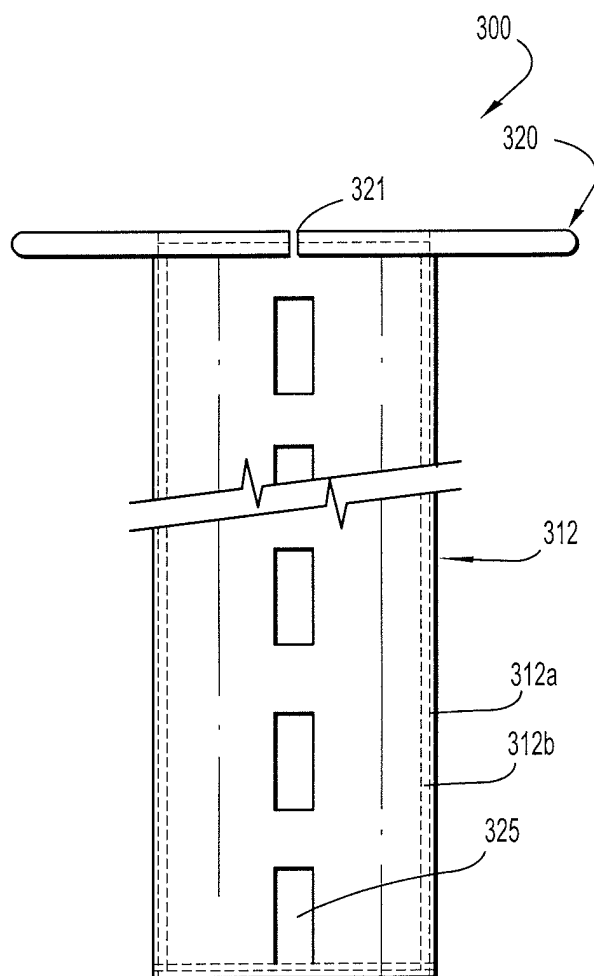


FIG. 9

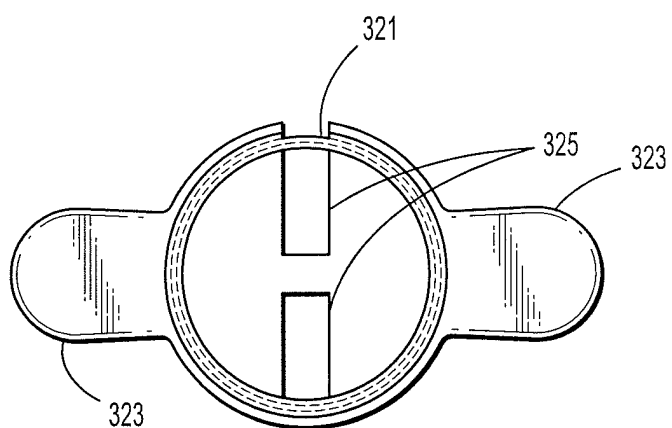


FIG. 10

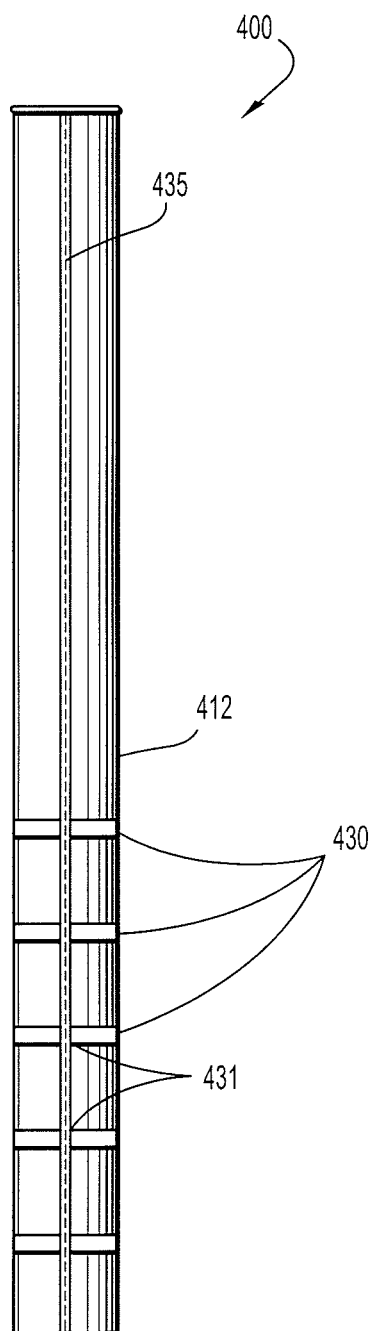


FIG. 11

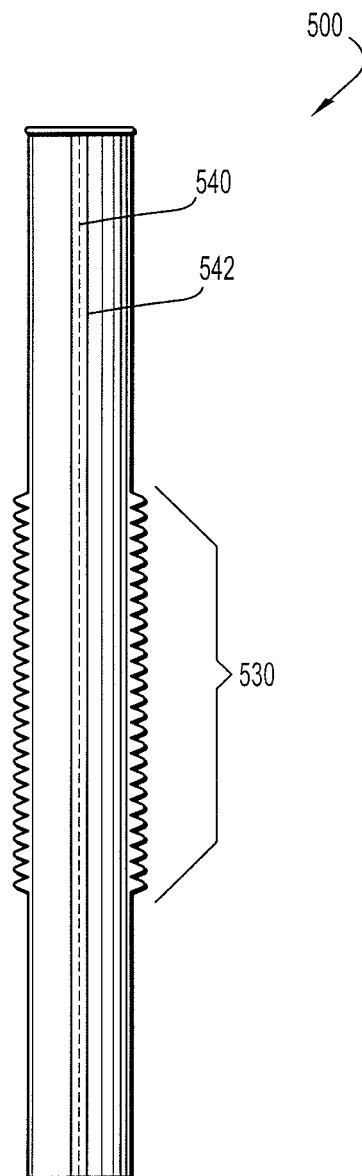


FIG. 12

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 20030028178 A1 [0004]

专利名称(译)	内窥镜/腹腔镜导引器套管		
公开(公告)号	EP2155035A4	公开(公告)日	2013-10-30
申请号	EP2008745069	申请日	2008-04-04
[标]申请(专利权)人(译)	柯惠有限合伙公司		
申请(专利权)人(译)	泰科医疗集团LP		
当前申请(专利权)人(译)	泰科医疗集团LP		
[标]发明人	OKONIEWSKI GREGORY G		
发明人	OKONIEWSKI, GREGORY, G.		
IPC分类号	A61B1/00 A61B1/04		
CPC分类号	A61B1/00142		
优先权	60/922856 2007-04-11 US		
其他公开文献	EP2155035B1 EP2155035A1		
外部链接	Espacenet		

摘要(译)

一种用于保护内窥镜或腹腔镜器械的保护套管装置，包括细长管状构件，该细长管状构件具有开放的近端和开放的远端。细长管状构件的尺寸和构造设计成通过其接收腹腔镜或内窥镜器械。管状构件具有邻近远端的折叠部分，其可与管状构件的中间部分可释放地接合，以限定基本上封闭的套管以接收器械并基本上防止污染物进入管状构件的内部。折叠部分在向管状构件施加近侧力时可从中间部分释放，以便于沿着器械移除管状构件。